

Literatura món i Francofonia

Codi: 43816
Crèdits: 6

Titulació	Tipus	Curs	Semestre
4316204 Francès Llengua Estrangera i Diversitat Lingüística	OB	0	1

Professor/a de contacte

Nom: Maria del Mar Garcia Lopez

Correu electrònic: mariamar.garcia@uab.cat

Utilització d'idiomes a l'assignatura

Llengua vehicular majoritària: francès (fre)

Prerequisits

Bon coneixement de la llengua francesa oral i escrita.

Objectius

En finalitzar el curs, l'estudiant serà capaç de:

- identificar els principals components de l'espai literari francòfon i apreciar-ne la diversitat
- analitzar un text literari
- comparar i contrastar obres literàries
- elaborar una secüència d'activitats d'ensenyament, aprenentatge i avaluació
- aplicar el pensament crític
- mantenir el compromís ètic

Competències

- Analitzar críticament una problemàtica científica determinada partint de fonts històriques i culturals.
- Dissenyar i elaborar una investigació sobre una problemàtica vinculada a la formació en francès llengua estrangera i diversitat lingüística.
- Dissenyar una programació i desenvolupar seqüències o unitats didàctiques.
- Examinar les produccions culturals i literàries en llengua francesa.
- Que els estudiants sàpiguin aplicar els coneixements adquirits i la seva capacitat de resolució de problemes en entorns nous o poc coneguts dins de contextos més amplis (o multidisciplinaris) relacionats amb la seva àrea d'estudi.
- Que els estudiants sàpiguin comunicar les seves conclusions, així com els coneixements i les raons últimes que les fonamenten, a públics especialitzats i no especialitzats d'una manera clara i sense ambigüitats.
- Que els estudiants tinguin les habilitats d'aprenentatge que els permetin continuar estudiant, en gran manera, amb treball autònom a autodirigit.
- Tenir coneixements que aportin la base o l'oportunitat de ser originals en el desenvolupament o l'aplicació d'idees, sovint en un context de recerca.
- Treballar individualment i en equip sent capaç d'analitzar, interpretar i sintetitzar les dades i la informació generades.

Resultats d'aprenentatge

1. Analitzar críticament una problemàtica científica determinada partint de fonts històriques i culturals.
2. Aplicar les tècniques i mètodes de l'anàlisi literària.
3. Comparar diverses literatures d'àmbits lingüístics diferents.
4. Distingir entre pràctiques institucionals i pràctiques marginals en l'àmbit literari francòfon.
5. Explicar el concepte de literatura-món aplicat al camp de la literatura francòfona
6. Explorar diversos tipus de programacions i proposta d'unitats didàctiques.
7. Que els estudiants sàpiguin aplicar els coneixements adquirits i la seva capacitat de resolució de problemes en entorns nous o poc coneguts dins de contextos més amplis (o multidisciplinaris) relacionats amb la seva àrea d'estudi.
8. Que els estudiants sàpiguin comunicar les seves conclusions, així com els coneixements i les raons últimes que les fonamenten, a públics especialitzats i no especialitzats d'una manera clara i sense ambigüitats.
9. Que els estudiants tinguin les habilitats d'aprenentatge que els permetin continuar estudiant, en gran manera, amb treball autònom a autodirigit.
10. Realitzar una dissertació o un comentari en francès sobre temes relacionats amb la literatura i la cultura francòfones.
11. Relacionar la literatura en llengua francesa amb altres discursos creatius i analítics.
12. Tenir coneixements que aportin la base o l'oportunitat de ser originals en el desenvolupament o l'aplicació d'idees, sovint en un context de recerca.
13. Treballar individualment i en equip sent capaç d'analitzar, interpretar i sintetitzar les dades i la informació generades.

Continguts

I. EL PROFESSOR DE FLE I LA LITERATURA

1. Literatura i lectura
2. Literatura, llengua i cultura
3. Literatura i memòria
4. Literatura i reflexió crítica
5. Literatura i compromís ètic

II. LITERATURA I FLE

6. Literatura i veu
7. Literatura i escriptura personal
8. Literatura i escriptura creativa
9. Literatura i intermedialitat (I)
10. Literatura i intermedialitat (II)

Metodologia

Totes les activitats tenen una data límit d'entrega que cal respectar seguint el calendari establert.

-El treball que faran els estudiants es distribueix entre la participació activa, la recerca i anàlisi d'informació i la realització d'exercicis.

-Els treballs pràctics es tornaran a l'estudiant amb comentaris i observacions que l'ajudaran a millorar.

-Les principals eines de treball seran: el material docent del curs, les lectures complementàries i el calendari de treball.

Nota: es reservaran 15 minuts d'una classe, dins del calendari establert pel centre/titulació, per a la complementació per part de l'alumnat de les enquestes d'avaluació de l'actuació del professorat i d'avaluació de l'assignatura/mòdul.

Activitats formatives

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Tipus: Dirigides			
Classes, discussió de problemes	48	1,92	1, 3, 4, 5, 6, 11, 12
Tipus: Supervisades			
Exercicis orals i escrits	46	1,84	1, 2, 3, 6, 7, 8, 10, 13
Tipus: Autònomes			
Estudi personal	48	1,92	7, 9, 10, 11, 12, 13

Avaluació

La informació referent a l'avaluació és només orientativa. El/la docent proporcionarà un descriptiu detallat en començar el semestre.

Revisió

Abans de tancar l'acta, el/la docent publicarà les qualificacions finals i la data/hora de revisió de l'avaluació.

Recuperació

Els/les estudiants podran fer la recuperació sempre i quan hagin realitzat almenys el 75% dels treballs i proves d'avaluació i hagin obtingut una nota no inferior a 3.5.

El/la docent informará detalladament els/les estudiants del sistema de recuperació. El/la docent podrà demanar la recuperació de totes i cadascuna de les proves no superades o no realitzades o bé proposar una prova única de recuperació.

No evaluable

Es considerarà com a 'no evaluable' l'alumne que hagi lliurat menys d'un 30% dels treballs i proves obligatoris.

Plagi, còpia, suplantació d'identitat

En cas de plagi, còpia, suplantació d'identitat, etc. en una prova, la qualificació de l'exercici serà de "0". Si es detecta una reincidència, la qualificació final del curs serà de "0"

En cas de plagi, còpia, suplantació d'identitat, etc., l'estudiant no podrà repetir ni recuperar la prova.

En cas que l'estudiant realitzi qualsevol irregularitat que pugui conduir a una variació significativa de la qualificació d'un acte d'avaluació, es qualificarà amb 0 aquest acte d'avaluació, amb independència del

procés disciplinari que s'hi pugui instruir. En cas que es produeixin diverses irregularitats en els actes d'avaluació d'una mateixa assignatura, la qualificació final d'aquesta assignatura serà 0.

Casos especials

Els estudiants francòfons hauran de complir les mateixes condicions que la resta d'estudiants.

En cas que les proves no es puguin fer presencialment s'adaptarà el seu format (mantenint-ne la ponderació) a les possibilitats que ofereixen les eines virtuals de la UAB. Els deures, activitats i participació a classe es realitzaran a través de fòrums, wikis i/o discussions d'exercicis a través de Teams, assegurant que tot l'estudiantat hi pot accedir.

Activitats d'avaluació

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Exercicis escrits	45%	4	0,16	1, 2, 6, 8
Exercicis orals	45%	4	0,16	1, 2, 7, 8, 9, 10, 12, 13
Participació activa	10%	0	0	2, 3, 4, 5, 6, 8, 11

Bibliografia

En començar el curs s'indican les lectures obligatòries. Es proporcionarà una bibliografia digital complementària.

BERTHELOT, Reine (2011). *Littératures francophones en classe de FLE. Pourquoi et comment les enseigner?* Paris: L'Harmattan.

COLLÈS, Luc et al. (2008). *Enseigner et apprendre la littérature en français langue étrangère ou seconde, pour quoi faire? Le Langage et l'Homme*, volume 43-1.

DEFAYS, Jean-Marc (2014). *La littérature en FLE: état des lieux et nouvelles perspectives*. Paris: Hachette.

DUFAYS, Jean-Louis; GEMENNE, Louis; LEDUR, Dominique (2015). *Pour une lecture littéraire. Histoire, théories, pistes pour la classe*. Louvain-la-Neuve: De Boeck. Troisième édition revue et actualisée.

DUMONTET, Danielle et al. (2015). *Les lieux d'oubli de la francophonie*. Hildesheim, Zurich, New York: Georg Olms Verlag.

FRAISSE, Luc ; MOURALIS, Bernard (2001). *Questions générales de littérature*. Seuil.

GEFEN, Alexandre (2017). *Réparer le monde*. José Corti.

GEFEN, Alexandre (2021). *L'idée de littérature. De l'art pour l'art aux écritures d'intervention*. José Corti.

GODARD, Anne (2015). *La littérature dans l'enseignement du FLE*. Didier.

HERSCHBERG-PIERROT, Anne (2003). *Stylistique de la prose*. Paris: Belin. Nouvelle édition revue, 2003.

MACÉ, Marielle (2011). *Façons de lire, manières d'être*. Paris: Gallimard.

PROVENZANO, François (2011). *Vies et morts de la francophonie. Une politique française de la langue et de la littérature*. Bruxelles: Les Impressions nouvelles.

RODIER, Christian (2011). *Écritures créatives*. PUG. Coll. Les outils malins du FLE.

SCHAEFFER, Jean-Marie(2011). *Petite écologie des études littéraires. Pourquoi et comment étudier la littérature?* Vincennes: Éditions Thierry Marchaisse.

STACHAK, Faly (2004). *Écrire.Un plaisir à la portée de tous. 350 techniques d'écriture créative*. Eyrolles.

Programari
